



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



Bc. Lena Mikušová / +420 545 135 251
V Brně / In Brno - 21. 8. 2020

Veřejná zakázka / Public contract

**Rámcová dohoda na sekvenování nukleových kyselin na platformě Illumina -
rozděleno na části**

/

**Framework Agreement to Nucleic Acid Sequencing on the Illumina Sequencing
Platform - divided into parts**

**Vysvětlení zadávací dokumentace č.2 /
Explanation of the tender dossier No. 2**

Zadavatel poskytuje vysvětlení zadávací dokumentace na základě dotazů vnesených dodavatelem. Formulace dotazů dodavatele v českém jazyce je doslovně převzata.

Contracting authority provides Explanation of the tender dossier on the basis of a request by the supplier. The wording of the supplier's questions in Czech is taken literally.



CZ:

**Vysvětlení zadávací dokumentace v českém jazyce - Explanation of the tender dossier
in Czech language (English language part see bellow):**

Zadavatel obdržel dne 18. 8. 2020 žádost o vysvětlení zadávací dokumentace v tomto znění

Dotaz č. 1:

„V příloze 1a a 1b – Technické specifikace není uveden celkový počet vzorků. Ve formuláři pro kalkulaci (přílohy 2a a 2b) je uveden „Předpokládaný počet jednotek“. Tento údaj je myšlen jako vzorek a tedy požadovaný výstup 700 milionů čtení je vztažen na tuto jednotku?“

Odpověď zadavatele č. 1:

Zadavatel potvrzuje, že požadovaný výstup 700 milionů čtení je vztažen na každý jeden vzorek.

Dotaz č. 2:

„V příloze 2b je uveden počet Jednotek (knihoven) 19 a v části bioinformatické analýzy počet jednotek pouze 10. Znamená to, že bioinformatická analýza bude provedena pouze na vybraných 10 knihovnách?“

Odpověď zadavatele č. 2:

Zadavatel potvrzuje, že bioinformatická analýza bude provedena pouze na vybraných 10 knihovnách. Zbývající bioinformatické analýzy provede zadavatel sám na základě konzultace s bioinformatikem.

Dotaz č. 3:

„V příloze 2a a 2b je uvedena jako jednotka „Dráha na čipu“. Je tímto myšlena 1 dráha sekvenační flow celly (lane of flowcell)? V případě, že ano, je nutné, aby jedna jednotka byla sekvenována v jedné „dráze na čipu“ separátně od ostatních jednotek?“

Odpověď zadavatele č. 3:



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



Zadavatel uvádí, že to nutné není - jednotky lze na flow cellech kombinovat, nicméně sekvenční výsledky těchto jednotek musí být jednoznačně přiřaditelné k těmto jednotkám.

Dotaz č. 4:

„Dále vás prosím o informaci, zda budou jednotky (knihovny?) uvedené v příloze 2a (15 jednotek) dodány jednotlivě nebo jako jeden „pool“ a zda RNA vzorky uvedené v příloze 2b (19 jednotek) budou dodány společně jako jedna zásilka?“

Odpověď zadavatele č. 4:

Zadavatel uvádí, že vzorky (jednotky) uvedené v příloze 2a a 2b budou dodávány jednotlivě. Je možné, že dojde k přepravě více vzorků v jedné zásilce, ale nebude to tak pravidelně.

EN:

Vysvětlení zadávací dokumentace v anglickém jazyce - Explanation of the tender dossier in English language:

On the 18. 8. 2020 the contracting authority received this request for the explanation of the tender dossier:

Question No. 1 - translation:

„There is not given the total number of samples in Appendix No. 1a and No. 1b - Technical specifications. In the form for calculation of the bid (Appendix No. 2a and 2b) is given „the estimated number of samples“. Is this requirement meant as sample and therefore the estimated number of obtained sequencing reads 700 million reads is applied on this requirement?“

Answer No. 1:

The contracting authority confirms that the required output of 700 million reads is related to each individual sample.



Question No. 2 - translation:

„There is estimated number of 19 samples (libraries) in the Appendix No. 2b and there is estimated number of 10 samples only in line of bioinformatic analysis. Does it mean that bioinformatic analysis will be performed only for the 10 selected libraries?“

Answer No. 2:

The contracting authority confirms that the bioinformatic analysis will be performed only for the 10 selected libraries. The remaining bioinformatic analysis will be performed by the contracting authority himself based on the consultation with the bioinformatician..

Question No. 3 - translation:

„There is listed „chip line“ as unit in the Appendix No. 2a and 2b. Does it mean one sequencing lane of flowcell? If yes – is it necessary for one unit to be sequenced in one „chip line“ separately from other units?“

Answer No. 3:

The contracting authority states that it is not necessary – the units (libraries) can be combined on lane of flowcell. Nevertheless, the sequencing results of these units must be assignable conclusively to these units.

Question No. 4 - translation:

„In addition, please inform me whether the units (libraries?) listed in Appendix No. 2a (15 samples) will be delivered separately or as one "pool" and whether the RNA samples listed in Appendix No. 2b (19 units) will be delivered together as one consignment?“

Answer No. 4:

The contracting authority states that the samples (units) listed in the Appendix No. 2a and No. 2b will be delivered separately. It is possible that several samples will be transported together in one consignment, but it will not be regularly.



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



V souvislosti s tím, že dotazy a jejich zodpovězení nemění parametry předmětu plnění veřejné zakázky, konstatuje zadavatel, že v souvislosti s uveřejněním vysvětlení zadávací dokumentace „Vysvětlení zadávací dokumentace_č.2_Explanation of the tender dossier No.2“ nemění lhůtu pro podání a otevírání nabídek a ta zůstává stanovena na: **7. 9. 2020, 10:00 hod.**

/

The deadline for submitting bids ends on: **7. 9. 2020 at 10:00 a.m.**

.....
Bc. Lena Mikušová
referent oddělení veřejných zakázek
rektorát, Mendelova univerzita v Brně
na základě plné moci ze dne 19. 6. 2017